

476328-2026 - Concurso

Áustria – Serviços de tradução – Übersetzungsdienstleistungen BMJ

OJ S 131/2026 10/07/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Auftraggeber ist die Republik Österreich (Bund), vertreten durch die Bundesministerin für Justiz.

Correio eletrónico: support@bbg.gv.at

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Segurança e ordem pública

1.1. Adquirente

Nome oficial: Bundesbeschaffung GmbH

Correio eletrónico: support@bbg.gv.at

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Assuntos económicos

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Übersetzungsdienstleistungen BMJ

Descrição: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung ist die Erbringung von Übersetzungsdienstleistungen.

Identificador do procedimento: 11e91580-bcec-4ebf-b4de-738000dd40b7

Identificador interno: 5195.05481

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

Principais características do processo: Der Abschluss der Rahmenvereinbarung erfolgt nach Durchführung eines Offenen Verfahrens im Oberschwellenbereich nach den Bestimmungen des BVergG 2018 in der jeweils geltenden Fassung und den dazu ergangenen Verordnungen.

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

2.1.3. Valor

Valor estimado, sem IVA: 4 000 000,00 EUR

Valor máximo do acordo-quadro: 4 000 000,00 EUR

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Übersetzungsdienstleistungen BMJ

Descrição: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung ist die Erbringung von Übersetzungsdienstleistungen.

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

5.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (ATZZZ)

País: Áustria

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 16/11/2026

Duração: 60 Meses

5.1.5. Valor

Valor estimado, sem IVA: 4 000 000,00 EUR

Valor máximo do acordo-quadro: 4 000 000,00 EUR

5.1.6. Informações gerais

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito na proposta

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: Die Rahmenvereinbarung kommt mit Zuschlagserteilung zustande.

Die Rahmenvereinbarung endet am 30.11.2031.

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.11. Documentos do concurso

Endereço dos documentos do concurso: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250276>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250276>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 5 Meses

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Im Auftragsfall erbringt die Bietergemeinschaft die Leistung als Arbeitsgemeinschaft (ARGE) und schuldet die Bietergemeinschaft als ARGE dem Auftraggeber/den Auftraggebern die solidarische Leistungserbringung.

5.1.15. Técnicas**Acordo-quadro:**

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Justificação da duração do acordo-quadro: Die Leistungen erfordern eine umfassende Einarbeitung in justizspezifische Abläufe und Qualitätsanforderungen sowie die Einrichtung und Nutzung der für die elektronische Kommunikation mit der Justiz erforderlichen technischen Infrastruktur, daher entstehen für den Auftragnehmer höhere Initiativkosten. Die gewählte Laufzeit ermöglicht den Aufbau und Erhalt dieses spezifischen Know-hows, gewährleistet Kontinuität und gleichbleibende Qualität der Leistungserbringung, reduziert den administrativen Aufwand und erhöht die Leistungsbereitschaft der Auftragnehmer.

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Bundesverwaltungsgericht

Informações sobre os prazos de recurso: § 343 BVergG 2018

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:
Bundesbeschaffung GmbH

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso:
Bundesbeschaffung GmbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:
Bundesverwaltungsgericht

8. Organizações**8.1. ORG-0001**

Nome oficial: Auftraggeber ist die Republik Österreich (Bund), vertreten durch die Bundesministerin für Justiz.

Número de registo: 9110003451417

Endereço postal: Museumstraße 7

Cidade: Wien

Código postal: 1070

Subdivisão do país (NUTS): Wien (AT130)

País: Áustria

Ponto de contacto: Bundesbeschaffung GmbH

Correio eletrónico: support@bbg.gv.at

Telefone: +43 152152-0

Fax: +43 124570-99

Endereço Internet: <https://www.bmj.gv.at>

Perfil do adquirente: <https://bbg.vergabeportal.at>

Funções desta organização:

Adquirente

Líder do grupo

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Bundesbeschaffung GmbH

Número de registo: 210220y

Endereço postal: Lassallestraße 9b

Cidade: Wien

Código postal: 1020

Subdivisão do país (NUTS): Wien (AT130)

País: Áustria

Ponto de contacto: Bundesbeschaffung GmbH

Correio eletrónico: support@bbg.gv.at

Telefone: +43 124570-0

Fax: +43 124570-99

Endereço Internet: <https://www.bbg.gv.at>

Funções desta organização:

Adquirente

Central de compras que adquire fornecimentos e/ou serviços destinados a outros adquirentes

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Bundesverwaltungsgericht

Número de registo: 9110008059823

Endereço postal: Erdbergstraße 192-196

Cidade: Wien

Código postal: 1030

Subdivisão do país (NUTS): Wien (AT130)

País: Áustria

Correio eletrónico: einlaufstelle@bvwg.gv.at

Telefone: +43 160149

Endereço Internet: <https://www.bvwg.gv.at/>

Funções desta organização:

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 26452d1d-95fb-40b9-a036-b71ac3517c14 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 09/07/2026 12:02:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 476328-2026

N.º de edição do JO S: 131/2026

Data de publicação: 10/07/2026